

ANATSA  
ANBORU BORUSAN İSTANBUL  
ANATSA FİLMARMONİ ORKESTRASI  
ANBORU

20 Nisan 2017 Perşembe 20.00  
İstanbul Lütü Kırdar ICEC

2016 2017

DÂHİLER  
İŞBAŞINDA





# DÂHİLER İŞBAŞINDA

20 Nisan 2017 Perşembe 20.00  
İstanbul Lütfi Kırdar ICEC

# DÂHİLER İŞBAŞINDA

## BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

**DIEGO MATHEUZ** şef

**LETICIA MORENO** keman

### PROGRAM

WOLFGANG AMADEUS MOZART [1756–1791]

5. Keman Konçertosu, La Majör, K 219

*I. Allegro aperto-Adagio-Allegro aperto*

*II. Adagio*

*III. Rondo-Tempo di minuetto*

### A R A

GUSTAV MAHLER [1860–1911]

1. Senfoni, Re Majör, “Titan”

*I. Langsam, Schleppend - Im Anfang sehr gemächlich*

(Ağır, Tempoyu tutarak - Başlarken çok zarif)

*II. Kräftig bewegt, doch nicht zu schnell - Trio, Recht gemächlich*

(Güçlü karakterde çok hızlı değil - Trio, Gayet zarif)

*III. Feierlich und gemessen, ohne zu schleppen*

(Törensel ve ölçülü, tempoyu çekmeden)

*IV. Stürmisch bewegt*

(Fırtınalı bir karakterde)

Ara dahil yaklaşık 100' sürer.

# THE CALL OF THE GENIUS

---

**BORUSAN ISTANBUL PHILHARMONIC ORCHESTRA**

**DIEGO MATHEUZ** conductor

**LETICIA MORENO** violin

---

## PROGRAM

WOLFGANG AMADEUS MOZART [1756–1791]

Violin Concerto No.5 in A Major, K219

*I. Allegro aperto-Adagio-Allegro aperto*

*II. Adagio*

*III. Rondo-Tempo di minuetto*

## INTERVAL

GUSTAV MAHLER [1860–1911]

Symphony No.1 in D Major, “Titan”

*I. Langsam, Schleppend - Im Anfang sehr gemächlich*

*II. Kräftig bewegt, doch nicht zu schnell - Trio, Recht gemächlich*

*III. Feierlich und gemessen, ohne zu schleppen*

*IV. Stürmisch bewegt*

Lasts app. 100' including interval.

# BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

Türkiye'nin önde gelen senfonik topluluklarından biri olan Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın tarihi, Borusan Holding'in kültür ve sanat alanındaki girişimlerinin ilki olan Borusan Oda Orkestrası'na dayanıyor. 1999'da Güler Ayal yönetiminde oluşturulan ve 2009'dan bu yana Avusturyalı sanat yönetmeni ve sürekli şefi Sascha Goetzel yönetiminde çalışmalarını sürdüren BİFO, on beş yılı aşkın süredir yıldız solistlerle verdiği konserlerle İstanbul'un kültür yaşamının vazgeçilmez unsurlarından biri haline geldi.

İlk sezonu olan 2000-2001'den bu yana İstanbul'da sezon boyunca konser veren BİFO, İstanbul, Ankara, Eskişehir ve Rusçuk (Bulgaristan) müzik festivallerine katıldı, Atina ve Brüksel'de özel konserler verdi. 2003'ten bu yana İstanbul Kültür Sanat Vakfı'nın sürekli orkestrası olan topluluk, İstanbul Müzik Festivali'nin açılış konserlerini gerçekleştiriyor ve festivalin yıldız solistlerine eşlik ediyor. BİFO aynı zamanda İKSV'nin düzenlediği Uluslararası Leyla Gencer Şan Yarışması'nın da orkestrası.

BİFO'nun bugüne dek eşlik ettiği solistler arasında Renée Fleming, Lang Lang, Hilary Hahn, Elina Garanča, Juan Diego Flórez, Angela Gheorghiu, Joseph Calleja, Maxim Vengerov, Roberto Alagna, Rudolf Buchbinder, Nicola Benedetti, Murray Perahia, Freddy Kempf, Bryn Terfel, Isabelle Faust, Branford Marsalis, Martin Grubinger, Steven Isserlis, Viktoria Mullova, Sarah Chang, Katia & Marielle Labèque, Daniel Müller-Schott, Nadja Michael, Isabelle van Keulen, Julian Rachlin, Thomas Hampson, Sabine Meyer,

Michel Camilo, Arcadi Volodos, Ayla Erduran, Hüseyin Sermet, İdil Biret, Fazıl Say ve Juilliard Yaylı Çalgılar Dörtlüsü sayılabilir. BİFO ayrıca Igor Oistrakh, Krzysztof Penderecki, Emil Tabakov, Pavel Kogan, James Judd, Alain Paris, Ion Marin, Justus Frantz, Joseph Wolfe, Andreas Schüller, Joseph Caballé-Domenech yönetiminde de konserler verdi.

2009'dan itibaren yeni şefi Sascha Goetzel ile repertuarı ve vizyonunda da yenilikler yaşayan BİFO, Avrupa'nın en iyi senfonik topluluklarından biri olma yönündeki çalışmalarını yoğunlaştırdı. Etkinliklerini uluslararası platforma taşıma hedefi doğrultusunda gerçekleştirdiği ve Onyx etiketiyle 2010 yılının Ocak ayında piyasaya çıkan CD'si *Respighi, Hindemith, Schmitt* yurtdışında büyük beğeniyle karşılandı. Temmuz ayında, Goetzel yönetiminde, dünyanın en saygın klasik müzik etkinliklerinden Salzburg Festivali'nin açılış etkinlikleri kapsamında bir konser veren topluluk, 2010 yılında *Andante* dergisinin "Yılın En İyi Orkestrası" ödülünü aldı. BİFO'nun Sascha Goetzel yönetimindeki ikinci CD'si *Music from the Machine Age* 2012 Mart'ında ve Rimsky-Korsakov, Balakirev, Erkin ve Ippolitov-Ivanov yapıtlarından oluşan üçüncü CD'si de 2014 Ağustos'unda yine Onyx firmasından yayımlandı. BİFO 2014'te bir ilke imza atarak Londra'da gerçekleşen BBC Proms'a Türkiye'den davet edilen ilk topluluk oldu ve "Oriental Promise" adlı konseriyle müzik basınında çok olumlu eleştiriler aldı.

BİFO, uzun süre önemli bir sosyal sorumluluk projesinin de parçası oldu. "Özel Konser" adlı etkinlikte orkestrayı iş veya sanat



© ÖZGE BALKAN

dünyasından tanınmış bir isim yönetti ve konserlerden elde edilen gelir klasik müzik alanında yetenekli gençlerimizin yurtdışında yüksek öğrenim görmesi amacıyla burs olarak kullanıldı. 2015'ten bu yana burs doğrudan Borusan Kocabıyık Vakfı tarafından veriliyor.

2016 Şubat'ında Viyana'dan Almanya'ya uzanan ve Avrupa basınından olumlu eleştiriler alan bir turne gerçekleştiren topluluk, 2016-2017 sezonunda Joyce DiDonato, İdil Biret, Zuill Bailey, Kate Royal, Ray Chen, Roberto Cominati, Thomas Hampson, Luca Pisaroni, Valeriy Sokolov, Gabriela Montero, Leticia Moreno, Dorothea Röschmann, Ian Bostridge, Özgür Aydın ve Naoko Shimizu ile konserler verecek ve Leyla Gencer anısına Richard Strauss'un *Güllü Şövalye* operasını sahneleyecek.

BİFO, 2017 Şubat'ında Hong Kong Sanat Festivali kapsamında iki konser verdi.

Venezüela'dan dünyaya yayılan El Sistema'dan yetişen Diego Matheuz Amerika kıtalarının en umut vaat eden genç yeteneklerinden biri olarak görülüyor. 2011 ile 2015 yılları arasında Teatro la Fenice'nin sürekli şefliğini yaptı ve orkestrayla düzenli performanslarına devam ediyor. Matheuz, 2013 ile 2016 yılları arasında da Melbourne Senfoni Orkestrası'nın sürekli şefiydi.

Başarılı bir opera şefi olan sanatçının 2016-2017 sezonu programında 2016 Ekim'inde Deutsche Oper'de *Rigoletto* ve 2017 Mayıs'ında Deutsche Staatsoper'de *Sevil Berberi* bulunuyor. İlk opera şefliğini 2010 Ekim'inde Teatro la Fenice'de *Rigoletto* ile yapan Matheuz, mekânın sürekli şefliğine getirildikten sonra *La Traviata*, *La bohème*, *The Rake's Progress* ve *Carmen* gibi birçok operayı ve aralarında Çaykovski senfonilerinin de bulunduğu birçok konseri yönetti. Bunların yanı sıra RAI televizyonu tarafından canlı yayımlanan ve DVD'si de çıkan, Teatro la Fenice'deki prestijli yeni yıl konserinin de iki kez şefliğini yaptı.

Matheuz'un bu sezon gerçekleştireceği etkinlikler arasında MiTo Festivali'nde Orchestra del Teatro Regio di Torino, İtalya'da Teatro la Fenice Orkestrası ile konserler; Japonya'da Hyogo Performans Sanatları Merkezi'ndeki ilk konseri; BBC Filarmoni ile konserler ve Kanada Ulusal Sanat Merkezi ve Berlin'de ECHO Klassik Ödülleri'nde yöneteceği konserler bulunuyor.

Kariyerinin başlangıcında özellikle İtalya'da başarılı bir dönem geçiren Matheuz, Bologna'da Claudio Abbado'nun Orchestra Mozart topluluğu ile 2008'de verdiği

konserden sonra Santa Cecilia Ulusal Akademi Orkestrası, Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai Torino, Maggio Musicale Fiorentino, Orchestra Filarmonica della Scala gibi saygın topluluklarla çalışma fırsatı buldu.

İtalya dışında Berlin Radyosu Senfoni, Basel Senfoni, Orchestre de la Suisse Romande, Philharmonia Zürich, Gurzenich-Orchester Kölner Philharmoniker, hr-Sinfonieorchester, Fransa Radyosu Senfoni, City of Birmingham Senfoni, Philharmonia, Kraliyet Filarmoni (İngiltere), Malmö Senfoni, Mahler Oda, Kungliga Filarmoni, Viyana Oda, Barselona Senfoni, Oviedo Filarmoni gibi pek çok topluluğu yönetti.

Kuzey Amerika'da Los Angeles Filarmoni, Houston Senfoni, Vancouver Senfoni ve Kanada Ulusal Sanat Merkezi orkestraları, Japonya'da da NHK Tokyo Senfoni ve Saito Kinen orkestralarıyla konser verdi.

Ülkesindeki topluluklarla yakın ilişkisini sürdüren şef, sık sık Caracas'a gidiyor ve 2013'te Simón Bolívar Venezüela Senfoni Orkestrası'nın yardımcı şefliğine getirildi. 2013 yazında Salzburg Festivali'ndeki Sistema programı kapsamında Venezüela Teresa Carreño Gençlik Orkestrası'nı yönetti.

1984'te doğan Diego Matheuz, Caracas'a taşınmadan önce doğduğu kent olan Barquisimeto'da keman çalışmalarına başladı. Şef olarak ilk uluslararası performansını 14 Mart 2008'de Puerto Rico'daki saygın Casals Festivali'nde Simón Bolívar Venezüela Gençlik Orkestrası ile gerçekleştirdi.





© MARCO CASELLI NILMAR

Klasik müzik dünyasında heyecan verici ve çok yönlü bir kemancı olarak kabul gören Leticia Moreno, doğal karizması, virtüözitesi ve derin yorum gücüyle izleyiciler ve eleştirmenleri kendine hayran bırakıyor. Sanatçı 2012'de ECHO Klassik "Yükselen Yıldız" ödülünü aldı.

Aralarında Zubin Mehta, Christoph Eschenbach, Andrés Orozco-Estrada, Josep Pons ve Juanjo Mena gibi isimlerin bulunduğu günümüzün en önemli şefleriyle çalışan Moreno, Viyana Senfoni, St Petersburg Filarmoni, Washington Ulusal, Mariinsky, Maggio Musicale Fiorentino, Monte Carlo Filarmoni, Lüksemburg Filarmoni, Academy of St Martin in the Fields, Simón Bolívar Senfoni orkestralarıyla çalışma fırsatı buldu ve İspanya'nın büyük orkestralarının çoğuyla sahneye çıkmaya devam ediyor.

2015–2016 sezonuna Esa-Pekka Salonen yönetimindeki Mahler Oda Orkestrası'yla çıktığı Çin turnesiyle başlayan genç sanatçı, Japonya'da bir resital turnesi gerçekleştirdikten sonra Sir Mark Elder yönetimindeki Hallé ile ilk konserini verdi ve Kraliyet Liverpool Filarmoni, Kata Filarmoni ve Nürnberg Devlet Filarmoni orkestraları eşliğinde çaldı. Güney Amerika'da Peru Ulusal Senfoni, Jalisco Filarmoni, Yucatán Senfoni, Kolombiya Ulusal Senfoni, Meksika'daki OFUNAM ve São Paulo'daki Orquesta del Teatro Municipal ile vereceği konserler de sezonun diğer etkinlikleri arasındaydı.

Sanatçı ayrıca Yuri Temirkanov yönetimindeki St Petersburg Filarmoni Orkestrası ile sezonlarının kapanış konserinde sahneye çıkacak ve Kraliyet Filarmoni, WDR

Köln Senfoni, Yomiuri Nippon Senfoni (Temirkanov ile), Kraliyet İskoçya Ulusal, Hallé (Sir Mark Elder yönetiminde), Weimar Staatskapelle (Krzysztof Penderecki yönetiminde) ve Gulbenkian orkestraları ile de konserler verecek.

Resital ve oda müziği çalışmalarına özel bir önem veren Moreno, bugüne kadar Sol Gabetta, Bertrand Chamayou, Kirill Gerstein, Alexander Ghindin, Lauma Skride, Mario Brunello, Leonard Elschenbroich ve Maxim Rysanov gibi sanatçılarla birlikte çalıştı.

Yakın dönemde Deutsche Grammophon firmasından iki CD çıkaran sanatçı, *Spanish Landscapes*'te Sarasate, Lorca, Granados ve de Falla'nın yapıtlarına yer verdi; diğer CD'sinde de Yuri Temirkanov yönetimindeki St Petersburg Filarmoni Orkestrası eşliğinde Şostakoviç'in 1. Keman Konçertosu'nu seslendirdi.

Eğitimine Kraliçe Sofía Müzik Yüksek Okulu'nda Zakar Bron ile başlayan sanatçı, çalışmalarına Köln'deki Müzik Yüksek Okulu'nda devam etti ve prestijli Alexander von Humboldt Vakfı'nın en genç üyesi oldu. Szeryng, Concertino Praga, Novosibirsk, Sarasate ve Kreisler keman yarışmalarında ödüller alan Leticia Moreno 1762 tarihli Nicolò Gagliano yapımı bir keman çalıyor.



© OMAR AYYASHI

WOLFGANG AMADEUS MOZART [1756-1791]

5. Keman Konçertosu, La Majör, K 219

I. *Allegro aperto-Adagio-Allegro aperto*

II. *Adagio*

III. *Rondo-Tempo di minuetto*

Otuz beş yıllık yaşamına 626 eser sığdırmayı başaran Wolfgang Amadeus Mozart, keman repertuarına da sonatları ve konçertolarıyla katkıda bulunmuştur. Besteci beş keman konçertosunu da 1773-1779 yılları arasında, Salzburg'da Piskopos Colledero'nun hizmetinde *koncertmeister* olarak görev yaptığı sırada bestelemiştir.

Mozart'ın keman konçertoları yazmadaki ustalığı onun aynı zamanda iyi bir kemancı olmasından kaynaklanır. Çalgıya hâkimiyetinin yanı sıra babasıyla yaptığı gezilerde tanıdığı keman virtüözlerinin deneyimlerini paylaşmasıyla da kendini geliştirme fırsatı yakalamıştır. Bestecinin keman konçertoları, bu türün gelişiminde önemli yer tutar. 5. Keman Konçertosu'nun şu an Washington Kongre Kütüphanesi'nde yer alan partiyonunda da belirtildiği gibi çalgılaması 2 obua, 2 korno ve yaylılar için yapılmış olsa da günümüzde modern orkestralara uygun olarak çalınmaktadır. Eserin notası ilk kez 1775 yılında basılmış, ilk seslendirilişi de aynı yılın yaz aylarında yapılmıştır. Mozart'ın bu yapıtını yazdığı dönemin sanatında baskın olan İtalyan ve Fransız stillerini çok iyi özümlediği dikkati çeker. Eserin *tutti* ve solo kesitlerinin birbirine bağlanması, Mozart'ın yaratıcılığının parıltılarını taşır. Bununla birlikte, *Alla Turca* etkisi de konçertoya alt başlığını verecek denli etkileyicidir.

*Aperto* terimi, ilk defa Mozart tarafından kullanılmış olup çoğunlukla çalgısal müziklerinin ilk bölümlerinde yer alır. Bunun sebebi olarak, *allegro* temposunun, bestecinin ulaşmak istediği geniş ve görkemli ses dünyasını karşılamaması ya da İtalyancada açık, anlaşılır ve geniş karşılık gelen *aperto* ile genişletmeye çalışması gösterilir. Konçertonun ilk bölümünde orkestranın yaptığı uvertür benzeri girişin ardından solist *adagio* bir tempoda ilk temayı seslendirir. *Allegro aperto*'ya dönüşle birlikte serim kesiti başlar; solo keman iki temayı da sunar. Her iki temanın da *sonat allegrosu* formuna uygun olarak sunumunun ardından gelen kadansla bölüm son bulur.

Mi majör tonda başlayan *Adagio* tempo başlıklı ikinci bölüm duygulu bir hava yaratır. Birinci temayı sonuçlandıran ve bölümün kalan kısmı boyunca etki eden figürler hüznü bir şarkının tınılarını anımsatır. *Rondo finale*'nin açılış teması ise, Mozart'ın karakteristik, umut dolu, parlak temalarından birini sunar. Bunun ardından gelen *Alla Turca* teması, eserin "Türk Konçertosu" olarak anılmasının sebebidir. Mozart'ın yarattığı *Alla Turca* etkisi, eser boyunca bazı akorlarda yer yer kendini hissettirse de, bu bölümde özellikle yükselen kromatik pasajlarla ve temaya destek veren ritimle tamamen netleşir. Ayrıca tüm eserin ana tonunun, bestecinin ünlü *Rondo Alla Turca* bölümünü içeren K 331, La Majör Piyano Sonatı ile aynı oluşu da dikkat çekicidir. Sonat formundaki bu son bölüm, ilk temanın tekrar duyurulmasının ardından sona erer. 30' sürer.

---

GUSTAV MAHLER [1860-1911]

1. Senfoni, Re Majör, "Titan"

*I. Langsam, Schleppend - Im Anfang sehr gemächlich*

(Ağır, Tempoyu tutarak - Başlarken çok zarif)

*II. Kräftig bewegt, doch nicht zu schnell - Trio, Recht gemächlich*

(Güçlü karakterde çok hızlı değil - Trio, Gayet zarif)

*III. Feierlich und gemessen, ohne zu schleppen*

(Törensel ve ölçülü, tempoyu çekmeden)

*IV. Stürmisch bewegt*

(Fırtınalı bir karakterde)

Gustav Mahler, tüm müzik tarihinin en büyük senfoni bestecilerinden biri ve zamanın tanınmış orkestra şeflerinden biri olarak, yaşamı boyunca sonuncusu taslak olarak kalmış on senfoni ve çok sayıda *Lied* yazmıştır. Senfonilerinin ilki ve aynı zamanda bestecinin adını birçok yere duyuran ilk eseri "Titan" başlıklı Re Majör, 1. Senfoni'sidir.

Mahler, senfoni üzerinde 1887 yılının sonlarına doğru çalışmaya başladığında, henüz yirmi altı yaşında ve Leipzig Operası'nda ikinci şef pozisyonundadır. Senfoninin yaratım süreci 1888 yılında tamamlanır, fakat eserin ilk şekli bugün bildiğimiz halinden farklıdır. Dört bölümlü senfoninin ilk iki bölümü bir kesit, sonradan besteci tarafından eserden çıkartılan "Blumine" (Çiçek parçası) başlıklı bir orta kesit ve senfoninin son iki bölümünü içeren son büyük kesitten oluşmak üzere, dev boyutlu bir senfonik şiir olarak tasarlanmıştır. Mahler, ilk çalınışların ardından, eseri dört bölümlü bir senfoni olarak yeniden tasarlamış ve son şeklini vermiştir. "Titan" başlığı ise, romantik dönem yazarı Jean Paul'un aynı adlı romanından yola çıkarak kullanılmıştır. Senfoni, 1889 yılında Budapeşte'de ilk kez seslendirilmiştir. Mahler bu senfonisinde de ileride tüm senfonilerinde yapacağı gibi büyük kadrolu orkestra kullanmıştır.

Birinci bölüm, doğanın uyanışını simgeleyen bir dinginlik ile başlar. Yaylı çalgıların duyurduğu uzun la notasının üzerine, tahta üflemeli çalgılardan bu giriş kesitinin teması duyulur. Uzaklardan duyulan trompet sesleri, uyanışın çok uzakta olmadığını haber verse de, müziğin durağanlığı etkisini sürdürür. Belirsizlik, yerini viyolonselardan duyulan ikinci ana temaya bırakır: bu tema, Mahler'in daha önce yazdığı "Genç bir Gezginin Şarkıları" *Lied* serisinin ikinci *Lied*'inden alınmıştır. Bütün orkestraya yayılan pozitif ve yaşam dolu atmosfer, doğanın uyanışını tüm güzelliği ile duyurur; bölümün ortadaki gelişme kesitine gelindiği zaman, baştaki dinginliğe geri dönlür. Tahta üflemeli çalgılardan kuş seslerini andıran melodiler duyulurken, tuba, büyük davulun sessiz ama ani girişi gerilim yaratır ve müzikte yeniden belirsizlik oluşur. Bunu takip eden daha hızlı tempoda ilerleyen gelişmede, senfoninin fırtınalı son bölümünün temaları varlıklarını önceden haber verircesine duyulur. Müzikte tansiyon gitgide artar ve sonunda beklenen doruk noktası, zafer havasında re majör tona ulaşılarak gelir ve birinci bölüm coşkulu ve parlak bir havada sona erer.

İkinci bölüm senfoninin dans bölümüdür ve tipik bir Avusturya dansı olan *Ländler* kullanılmıştır. İlk kesit la majör tonda ve orta hızda duyulan bu dansı içerir ve temponun daha da hızlanmasıyla coşku içinde sona erer. Fakat hemen ardından bölümün ortasındaki ikinci kesit duyulur. Tahta üflemeli ve yaylı çalgılar arasında tatlı bir diyalog halinde süren fa majör ve daha yavaş tempolu bir dans, zarafetiyle ilk kesitin coşkunluğuna karşıtlık oluşturur. Bölüm la majör tonda ilk kesitin

---

aniden yine başlaması, kısaca yinelenmesi ve temponun sonunda yine hızlanmasıyla, ilk seferinden daha da büyük bir parlaklık ile sona erer.

Üçüncü bölüm, senfoninin ağır bölümüdür ve üç kesitten oluşur: cenaze marşı olan ilk kesit, öncelikle solo kontrbasta başlayarak gitgide tüm orkestraya yayılarak duyurulan, “Jacques Kardeş” adlı majör tondaki ünlü çocuk şarkısını minör tonda duyurur. Bestecinin burada gözünde canlandırdığı tablo, ölen bir avcı için bir cenaze törenidir. Cenaze, ormanda düzenlenmektedir ve ölü avcıyı taşıyanlar, ormandaki hayvanlardır. Mahler bu ironik manzarayı müziğinde tüm ustalığıyla yansıtmıştır. Bu marşı takip eden ve üflemeli çalgılardan duyulan melodiler, Yahudilerin geleneksel *klezmer* ezgilerinin havasını da taşır. Burada Mahler’in Yahudi olarak doğduğunu, Hıristiyanlığa sonradan geçtiğini hatırlamamız yerinde olur. Bölümün ortasındaki ikinci kesit ise, dinginlik ve huzur içerir; besteci, burada yine “Genç bir Gezginin Şarkıları” adlı *Lied* serisinin son *Lied*’inden alıntı yapmıştır. Bu kesitteki izlenim ise şöyledir: bir ıhlamur ağacına rastlayan yolcu, çektiği üzüntülere son vermek için bu ağacın altına uzanmaya ve tüm kötü hislerini unutmaya karar verir. Fakat bu ağacın altında dalacağı uyku, onun son uykusu olacaktır... Ardından cenaze marşı kesiti yeniden duyulur. Bölüm, gitgide derin bir sessizliğe gömülerek sona erer ve bunu ansızın takip eden ani patlama ile senfoninin son bölümü başlar.

Müzik, cehennemi tasvir eden gerilimli ve fırtınalı havası ve dramatizmi ile son derece çarpıcıdır. Fa minör tonda başlayan ilk kesit, yerini dinginliğe ve ikinci kesitin lirik melodilerine bırakır. Olumlu, fakat buruk bir havada yaylı çalgılardan duyulan uzun soluklu temanın sergilenmesinden sonra, senfoninin ilk bölümünün başlangıç kesitine gönderme yapılır ve o kesitin teması, son bölümün temalarıyla beraber duyulur. Huzursuzluk yansıtan bu geçiş anı, sonunda tansiyonun yine yükselmesi ile sonuçlanır. Fakat bu kesitin sonunda, bakır üflemeli çalgılardan duyulan re majör tondaki fanfar teması, bölümün sonunun olumsuz olmayacağını haber verir. Müzik yine dinginliğe bürünür ve senfoninin ilk bölümündeki temalar yeniden hatırlanır. Bu geriye dönüş, yerini son bölümün gerilimli havasına adım adım bırakır ve uzun soluklu son gelişim başlar. Bu tırmanış, yerini kesin olarak re majör tonda ve zafer havasındaki fanfar temasına bırakır. Senfoni, bütün orkestranın katılımıyla, temponun nefes kesici şekilde hızlanması ve göz kamaştırıcı bir parlaklık ile noktalanır. [50’ sürer.](#)

Program Notları **Sungu Okan**

# BORUSAN İSTANBUL FİLARMONİ ORKESTRASI

## 1. KEMANLAR

Pelin Halkacı Akın  
*Başkemanacı*  
Nilay Sancar  
Ersun Kocaoğlu  
Betül Kır  
Özgecan Günöz Kızılay  
Gökçe Ergin Dünder  
Aida Pulake  
Ezgi Gönlüm Yalçın  
Aycan Küçüközkan  
Leyla Berk  
Murat Erginöl  
Begüm Çalimli  
Ayda Tunçboyacı  
Aslı Özbayrak

## 2. KEMANLAR

Rüstem Mustafa  
*Grup Şefi*  
Nilgün Yüksel  
*Yard. Grup Şefi*  
Kerem Berkalp  
Özüm Günöz  
Yaren Budak  
Erkan Çavdaroğlu  
Tülay Karşın  
Deniz Türel  
İmge Tilif  
Mehmet Yasemin  
Başak Erdem Atasoy  
Eylül Umay Taş

VİYOLA  
Beste Tıknaz Modiri  
*Grup Şefi*  
Öykü Koçoğlu Erdem  
*Yard. Grup Şefi*  
Verda Gül  
Görkem Çalğan  
Filip Kowalski  
Hakkı Çakar  
Gül Eylem Ersoy Pluhar  
Ebru Moraloğlu  
Mert Bilginer  
Aslı Beste Benian

## VİYOLONSEL

Çağ Erçağ  
*Grup Şefi*  
Çağlayan Çetin  
*Yard. Grup Şefi*  
Melih Kara  
Onur Şenler  
Selin Nardemir  
Gözde Yaşar  
Deniz Tozar  
Erdem Akça

## KONTRBAS

Onur Özkaya  
*Grup Şefi*  
Tayfun Tümer  
*Yard. Grup Şefi*  
Deniz Yurdakul  
Mehmet Sönmez  
Aslı Yetişener  
Nevra Küçükoğlu

## FLÜT

Recep Fıçıyapan  
*Solo Flüt*  
Zeynep Keleşoğlu  
Beste Keleş  
*Piccolo*  
Simge Kılıç  
*Piccolo*

## OBUA

Sezai Kocabıyık  
*Solo Obuga*  
Ayşin Kiremitçi  
Barkın Balık  
*Korangle*  
Seyit Mas

## KLARNET

Ferhat Göksel  
*Solo Klarnet*  
Filiz Yılmaz Sever  
Barış Yalçinkaya  
*Mi Bemol Klarnet*  
Sercan Büyükedes  
*Bas Klarnet*

## FAGOT

Cavit Karakoç  
*Solo Fagot*  
Sertaç Çevikkol  
Nüvit Has  
*Kontrfagot*

## KORNO

Cem Akçora  
*Solo Korno*  
Sertan Sancar  
Barış Bayer  
Güloya Altay  
Cenk Şahin  
Murat Araman  
Mustafa Kaplan

## TROMPET

Gabriel Posdarescu  
*Solo Trompet*  
Gabriel Gyarmati  
Erkut Gökgöz  
Timuçin Abacı  
Metin Mert Keşkek

## TROMBON

Tolga Akkaya  
*Solo Trombon*  
Aslı Erşen  
*Grup Şefi*  
Hüseyin Çakır  
Taşkın Akarsu

## TUBA

Bahtiyar Önder

## ARP

İpek Mine Sonakın

## TİMPANİ

Torino Tudorache  
*Solo Timpani*  
Müşfik Galip Uzun

## VURMALI

SAZLAR  
Amy Salsgiver-Dorsay  
Seçil Kuran  
Kerem Öktem

# BORUSAN İSTANBUL FİLMARMONİ ORKESTRASI

## 2016–2017 SEZONU

18.05.2017 PE 20.00 • İSTANBUL LÜTFİ KIRDAR ICEC

### FIRTINADAN AYDINLIĞA

**LUDOVIC MORLOT** şef

**DOROTHEA RÖSCHMANN** soprano

**IAN BOSTRIDGE** tenor

SCHUMANN *Manfred* Üvertürü, Op. 115

SCHUBERT 4. Senfoni, Re minör, Op. 120

MAHLER “Çocuğun Büyülü Av Borusu”





# GODS OF NEMRUD



## GODS OF NEMRUD

Ertuğ & Kocabiyyık Yayınları'nın 2012 tarihli kitabı *Gods of Nemrud: The Royal Sanctuary of Antiochos I & The Kingdom of Commagene*, Oxford Üniversitesi klasik arkeoloji profesörü R.R.R. Smith'in metinleri ve Ahmet Ertuğ'un olağanüstü güzellikteki fotoğraflarıyla Kommagene uygarlığını adeta yeniden canlandırıyor. Kitap, son derece zengin bir arkeolojik malzemenin günümüze ulaştığı, MÖ 69-36, Kommagene Kralı I. Antiochos'un hükümdarlığındaki döneme odaklanıyor. *Gods of Nemrud*'da siyasi ve coğrafi tarih Smith'in metinleriyle aydınlatılırken, tapınaklar ve inançlar da irdeleniyor. Nemrut Dağı ve Arsameia'nın en iyi korunmuş heykellerini, Zeugma evlerinin inanılmaz güzellikteki mozaiklerini tüm heybetiyle gözler önüne seren kitap, bu sıradışı anıtların yarattığı etkiyi yeni bir bakışla ele alıyor. *Gods of Nemrud* okurlarını, Doğu ile Batı arasında bir köprü'nün üzerine kurulmuş antik bir dünyanın pek de bilinmedik ve muhteşem yüzüyle tanıştıracak.

**Metinler** R.R.R. Smith  
**Fotoğraflar** Ahmet Ertuğ

2012  
İngilizce  
34 x 47 cm  
196 sayfa  
(95 renkli levha, 37 çizim)  
Kumaş ciltli; özel kutu içinde.

ANAT SAN  
ANBORU BORUSAN  
ANAT SAN MÜZİK EVİ  
ANBORU



# BORUSAN MÜZİK EVİ

28.04.2017 CU 20.30 • BORUSAN MÜZİK EVİ

## TİMUÇİN ŞAHİN QUARTET

20.30 Kapı Açılışı

21.00 Konser

### BİLETLER

Tam: 40 TL (Masa), 30 TL (Ayakta)

Öğrenci: 25 TL



29.04.2017 CT 20.30 • BORUSAN MÜZİK EVİ

## NOVA MUZAK #21

### CHARLEMAGNE PALESTINE & RHYS CHATHAM DUO

#### GRUPE

20.30 Kapı Açılışı

21.00 Konser

*KOD Müzik işbirliğiyle*

### BİLETLER

Tam: 30 TL (Ayakta)

Öğrenci: 25 TL



## BİLETLER

### BİFO BİLET FİYATLARI

Tam Fiyat 140 / 92 / 70 / 49 TL

### BORUSAN QUARTET BİLET FİYATLARI

Tam Fiyat 43 / 32 / 16 TL

### BİFOKART SAHİPLERİ İÇİN:

Sezon süresince bilet almak isteyen BİFOKART sahiplerinin yukarıdaki tam fiyatlar üzerinden BİFOKART KLASİK için %10, BİFOKART GOLD için %20 oranında indirim hakkı bulunur.

## BİLET SATIŞ

Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası ve Borusan Quartet'in 2016-2017 sezonu biletlerini tüm Biletix satış kanallarından alabilirsiniz:

[www.biletix.com](http://www.biletix.com)

BİLETİX Perakende Satış Noktaları ve  
BİLETİX Çağrı Merkezi (0216 556 98 00)

## ÖNEMLİ BİLGİLER

*Etkinliklerle ilgili olarak aşağıdaki konulara özellikle dikkat etmenizi rica ederiz:*

**GEÇ GELEN İZLEYİCİLER** Geç gelen izleyiciler, ara olan konserlerde, ilk arada içeri alınır; arasız konserlerde salona giriş mümkün olmayacaktır.

**KAYIT** Etkinlik sırasında fotoğraf makinesi, kamera, cep telefonu ve başka bir cihazla kayıt yapılması kesinlikle yasaktır.

**YAŞ SINIRI** Etkinliklere 8 yaşından küçük çocukların getirilmemesi rica olunur.

**CEP TELEFONU** Etkinlikten önce cep telefonlarınızı kapatmayı unutmayın.

**PROGRAM DEĞİŞİKLİĞİ** Borusan Sanat'ın elde olmayan nedenlerden ötürü programda değişiklik yapma hakkı saklıdır. Değişikliklerden dolayı satışı yapılmış olan biletler iade edilmez.

# TEŞEKKÜRLER

Borusan İstanbul Filarmoni Orkestrası'nın  
20 Nisan 2017 tarihli konseri  
aşağıdaki Borusan kuruluşlarının katkılarıyla gerçekleşmiştir.

 **BORÇELİK**

 **BORUSAN  
LOJİSTİK**

 **BORUSAN** 

 **BORUSAN  
MANNESMANN**

 **BORUSAN  
YATIRIM**

**Borusan Otomotiv**

 **BORUSAN  
İSTİKBAL TİCARET**

 **KERİM ÇELİK**

  
**SUPSAN**  
Motor Parçaları

**Borusan Otomotiv**

# BİFOKART ile

Borusan Sanat etkinliklerini  
**öncelikli, ayrıcalıklı,**  
**indirimli** izleyin



## BİFOKART ile

Borusan Kültür Sanat etkinlikleri ile ilgili öncelikli bilgi sahibi olur,

BİFO'nun seri biletlerini öncelikli alabilir,

BİFO biletlerinde %30'a varan indirimden yararlanabilir ve daha birçok avantaja sahip olabilirsiniz.

**AYRINTILI BİLGİ İÇİN** 0 (212) 705 87 87  
(Pazartesi-Cuma saat 10.00-18.00 arası)

ANAYAT SANAT SANAT  
AN **BORUSAN** BO  
ANAT **SANAT** SANAT  
ANAT **RODİTTE** ANAT

### Bifokart Programı

İstiklal Caddesi No: 160A Beyoğlu 34433 İstanbul  
T 0 (212) 705 87 87 F 0 (212) 243 33 76  
info@borusansanat.com [www.borusansanat.com](http://www.borusansanat.com)

# TEŞEKKÜRLER

Değerli desteği için  
başta TC KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI olmak üzere  
aşağıdaki kurumlara teşekkür ederiz.



ANKARA DEVLET OPERA VE BALESİ  
ANTALYA DEVLET OPERA VE BALESİ  
ANTALYA DEVLET SENFONİ ORKESTRASI  
CUMHURBAŞKANLIĞI SENFONİ ORKESTRASI  
İSTANBUL DEVLET OPERA VE BALESİ  
İSTANBUL DEVLET SENFONİ ORKESTRASI  
İZMİR DEVLET OPERA VE BALESİ  
İZMİR DEVLET SENFONİ ORKESTRASI

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ KENT ORKESTRASI  
KARŞIYAKA BELEDİYESİ ODA ORKESTRASI

AKDENİZ ÜNİVERSİTESİ ANTALYA DEVLET KONSERVATUVARI  
ANADOLU ÜNİVERSİTESİ KONSERVATUVARI  
ANKARA ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI  
BAŞKENT ÜNİVERSİTESİ, ORKESTRA AKADEMİK BAŞKENT  
İSTANBUL TEKNİK ÜNİVERSİTESİ, MÜZİK İLERİ ARAŞTIRMALARI MERKEZİ  
İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI  
MİMAR SİNAN GÜZEL SANATLAR ÜNİVERSİTESİ KONSERVATUVARI  
ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ DEVLET KONSERVATUVARI  
YAŞAR ÜNİVERSİTESİ, SANAT VE TASARIM FAKÜLTESİ

# TEŞEKKÜRLER

BİFOKART Gold sahibi dinleyicilerimize  
BİFO'ya ve Borusan Sanat'a verdikleri destek için teşekkür ederiz.

Nil Adula  
Şen Akçit  
Levent Akson  
Faruk Alagöl  
Bahar Algon  
Ceren Algon  
Erdem Altan  
Atilla Altop  
Cengiz Altop  
Ayşe Birgül Aral  
Rıza Atilla Atlı  
Ayşe Semiha Baban  
Suna Baban  
Murat Barlas  
Rezzan Barutçu  
Fatma Aslı Başgöz  
Şükran Bayatlı  
Ergin Bengisu  
Özkan Derbend Berkarda  
Sevim Berker  
Emre Berkin  
Suha Fazlı Beziray  
Cemaliye Bezmen  
Melek Birsal  
Nakiye Aydan Boyacıgil  
Lerzan Boyner  
Epseviya Brukner  
Erwin Brukner  
Badrik Bükler  
Cenk Büyükünâl  
İclal Cankorel  
Hilal Cankurtaran  
Müşerref Cimcoz  
Solmaz Coşkun  
Nilgün Cömert  
Gürmen Çakırkaya  
Nurbanu Çalışkan  
Mutlu Çebi  
Firuz Çelikoğlu  
Hakan Damcı  
Hasan Fehmi Demir  
Mehmet Selahattin Demirhan  
Fuat Diriker

Dilek Doltaş  
Yonca Ebüzziya  
Minur Ekonomi  
Berrak Eltan  
Hakan Elverdi  
Suna Eralp  
Hamit Sedat Eratalar  
Ahmet Ermişoğlu  
Zeynep Erol  
Gülen Esmer  
Cengiz Evgin  
Pearly Gabay  
Orhan Göker  
Elvan Gökşahin  
Murat Tolga Görgülü  
Ceni Grunberg  
Yılmaz Ermelik Gürfırat  
Belkis Halfon  
Fikret İlkiz  
Tayfun İndirkaş  
Ayşenur İshakoğlu  
Nuran İskit  
Gökçe Kabatepe  
Filiz Kandemir  
Gülseren Kangal  
Sühran Kangal  
Macide Kapps  
Murat Karaçorlu  
Ali Karahöyükülü  
İdil Karayegen  
Mair Kasuto  
Yusuf Kasuto  
Selma Kenter  
Meral Keskin  
Özden Kırış  
Tülin Kiper  
Özden Kolay  
Rima Kolbaşı  
Gülsün Konuray  
Ayşe Bedia Kurşuncu  
Ayşe İnci Kuru  
Salih Kuzu  
Anna Laudel

Semra Muratoğlu Hakman  
Ümit Dilber Mutlu Demirel  
Ülkü Necipoğlu  
Türkay Okvuran  
Necdet Gürcan Oral  
Zeynep Hüveyda Oral  
Vakur Öker  
Rengin Önen  
Emine Örs  
Kaya Örs  
Mehmet Sami Özdemir  
İffet Sahran Özer  
Yıldız Özsan  
Ahmet Nazım Paksoy  
Canan Reeves  
Fahri Saraçoğlu  
Neslihan Sarı  
Zeynep Selek  
Oğuz Selvi  
Yasemin Serter  
Hüsnü Alev Sonat  
Verda Yalkın Soymen  
Yenal Suci  
Turkan Özilhan Tacir  
Demet Taner  
Sevinç Tanıl  
Zeynep Taşkent  
Gonca Tekant  
Suzan Teksal  
Mustafa Terzioğlu  
Tarık Terzioğlu  
Vecdet Tezcan  
Yavuz Tezeller  
Fatma Nil Tuna  
Ahmet Cengiz Tüzün  
Berna Orak Uzunoğlu  
Zehra Üsdiken  
Gülseren Yalçın  
Zeynep Yarsuvat  
Feyhan Yaşar  
Ahmet Rona Yırcalı  
Osman Yücesan



Bir **Karnaval** radyosudur

# SESLERİ VE RENKLERİ HIÇ BİTMEMEYEN RADYO

HAFTANIN YEDİ GÜNÜ  
KESİNTİSİZ KLASİK MÜZİK,  
TÜM RENKLERİ VE SESLERİYLE...

**Borusan Klasik** akıllı telefonlarda, tabletlerde,  
akıllı televizyonlarda ve bilgisayarınızda.

## BORUSAN KOCABIYIK VAKFI

### MÜTEVELLİ HEYETİ

Başkan

**F. Zeynep Hamedî**

Üyeler

**A. Ahmet Kocabıyık**

**Levent Kocabıyık**

**Z. Nurhan Kocabıyık**

**A. Nühket Özmen**

### YÖNETİM KURULU

Yönetim Kurulu Başkanı

**F. Zeynep Hamedî**

Başkan Yardımcısı

**Z. Nurhan Kocabıyık**

Üyeler

**C. Bülent Demircioğlu**

**Leyla Hamedî**

**A. Ahmet Kocabıyık**

**Levent Kocabıyık**

**Aslı Özmen**

**A. Nühket Özmen**

**Agâh Uğur**

### YÖNETİM

Genel Sekreter

**Canan Ercan Çelik**

Mali, İdari ve Eğitim İşleri Müdürü

**Hakan Akçimen**

Mali İşler Uzmanı

**Gökçen Saygı**

Kurumsal İletişim

Borusan Holding Kurumsal İletişim Direktörü

**Sule Yücebiyık**

Borusan Sanat, Borusan Kocabıyık Vakfı'nın kültür sanat iktisadi işletmesidir.

## BORUSAN SANAT

### YÖNETİM

Genel Müdür

**Ahmet Erenli**

Koordinatör

**Sacide Erkman**

Mali ve İdari İşler Müdürü

**Meltem Doğan**

Mali İşler Uzmanı

**Zeynep Çubukcu**

Mali İşler Uzman Yardımcısı

**Serpil Dağ**

Medya İlişkileri Müdürü

**Sinem Duman Balkan**

Orkestra Müdürü

**Aydın Dorsay**

Orkestra Müdür Yardımcısı

**Kerem Sefa Gökbuget**

Orkestra Müdür Yardımcısı

**Linda Banjska**

Sahne Amiri

**Sadettin Günay**

Mekân Sorumlusu

**Linda Banjska**

Prodüksiyon Sorumlusu

**Deniz Sağdıç**

Ses Kayıt ve Arşiv

**Can Aykal**

Ertuğ & Kocabıyık Yayınları Koordinatörü

**Stella Hazbay İlyazer**

Kurum Kimliği ve Yayınlar Yöneticisi

**Aykut Şengözer**

Akademi BİFO Yöneticisi

**Ayşen Zülfikar**

Gişe, Protokol ve BİFOKART Programı Yöneticisi

**Çiğdem Açı**

Bilet Satış Operasyonları Yöneticisi

**Ersun Küçükkoçkaya**

İdari İşler

**Halil Aşık, Atilla Akgül, Yusuf Koç, Hasan Çelen**

Sosyal Medya, Konsept Tasarımcısı, Stil Danışmanı

**Z. Berhan Yılmaz**

Protokol Danışmanı

**Zeliha Kaya**

Program Notları

**Sungu Okan**

Borusan Müzik Evi Etkinlik Yöneticisi

**Aydın Dorsay**

Borusan Müzik Evi Teknik İşler ve Prodüksiyon Sorumlusu

**Kerem Tüzün**

Reklam Ajansı

**Piramit Tasarım ve Reklamcılık A.Ş.**

**İnci Karatağ** (Müşteri İlişkileri)

Medya İlişkileri

**Tribeca İletişim Danışmanlık**

**Neslihan Yurtsever, Ceren Akardaş, Rüya Ardıhan**

Uluslararası Medya İlişkileri

**Artefakt Kulturkonzepte/Berlin**

**Philip Krippendorff, Damaris Schmitz**

İnteraktif Ajans

**Heartfactory**

**Ö. Alper Altun** (Proje Yöneticisi)

Kurumsal Kimlik Tasarımı ve Danışmanlığı

**Spot**

**Emre Çikinoğlu**



[www.facebook.com/borusansanat](http://www.facebook.com/borusansanat)



[www.foursquare.com/borusansanat](http://www.foursquare.com/borusansanat)



[twitter.com/borusansanat](https://twitter.com/borusansanat)  
[twitter.com/borusanmuzikevi](https://twitter.com/borusanmuzikevi)



[instagram.com/borusansanat](https://www.instagram.com/borusansanat)



[www.flickr.com/photos/borusansanat](http://www.flickr.com/photos/borusansanat)



[vimeo.com/borusansanat](https://vimeo.com/borusansanat)



[www.periscope.tv/borusansanat](http://www.periscope.tv/borusansanat)

## KONSER KİTAPÇIĞI

---

Yayıma Hazırlayanlar

**Aykut Şengözer**  
**Evren B. Aşkın**

Program Notları

**Sungu Okan**

Grafik Tasarım

**Emre Çikinoğlu**

Uygulama ve Baskı Öncesi Hazırlık

**Hatice Çavdar, Spot**

Baskı

**Grafim Grafik, Film ve Matbaacılık AŞ**

M. Nezihi Özmen Mahallesi Fatih Caddesi  
Merter Tekstil Merkezi No: 28  
Güngören 34173 İstanbul, TR

© Borusan Sanat, 2017.

### **BORUSAN SANAT**

İstiklal Caddesi No: 160A

Beyoğlu 34433 İstanbul

T 0 (212) 705 87 80

F 0 (212) 252 45 91

*info@borusansanat.com*

**www.borusansanat.com**



© BORUSAN SANAT 2017



ANAT SANAT SANAT  
ANBORUSANBO  
ANAT SANAT SANAT  
SANRODITC ANRO